

# DIN EN 13120:2014-09 (D)

Abschlüsse innen - Leistungs- und Sicherheitsanforderungen; Deutsche Fassung EN 13120:2009+A1:2014

---

Inhalt	Seite
Vorwort .....	4
Einleitung .....	5
1 Anwendungsbereich .....	6
2 Normative Verweisungen .....	6
3 Begriffe .....	8
4 Bedienkraft .....	10
4.1 Allgemeines .....	10
4.2 Bestimmung .....	10
4.3 Leistungsanforderung .....	10
5 Gestaltung des Bedienteils — HPV-Diagramme (menschliche Zugkraft) .....	10
5.1 Allgemeines .....	10
5.2 Leistungsanforderung .....	11
6 Falschbedienung .....	12
6.1 Behang und Lamellen .....	12
6.2 Bestimmung .....	14
6.3 Leistungsanforderung .....	14
7 Mechanische Lebensdauer (wiederholte Bedienzyklen) .....	15
7.1 Allgemeines .....	15
7.2 Bestimmung .....	15
7.3 Leistungsanforderung .....	15
7.4 Lebensdauerklassen .....	17
8 Nutzungssicherheit .....	17
8.1 Allgemeines .....	17
8.2 Schutz vor Strangulierung .....	17
8.3 Geführte kraftbetätigte innere Abschlüsse — Schutz vor Quetschen .....	22
9 Hygiene, Gesundheit und Umwelt .....	22
10 Wärmedurchgangswiderstand .....	23
10.1 Allgemeines .....	23
10.2 Bestimmung .....	23
10.3 Leistungsanforderung .....	23
11 Gesamtenergiedurchlassgrad $g_{tot}$ .....	23
11.1 Allgemeines .....	23
11.2 Bestimmung .....	23
11.3 Leistungsanforderung .....	23
12 Aussehen .....	24
12.1 Allgemeines .....	24
12.2 Biegsamkeit von Lamellen (gilt nur für innere Jalousien) .....	24
12.3 Zulässige Abweichungen von der Form .....	24
12.4 Zulässige Maßabweichungen .....	27
12.5 Zulässige Abweichungen von der Horizontalen und Vertikalen .....	28
13 Dauerhaftigkeit .....	29
13.1 Allgemeines .....	29
13.2 Farbbeständigkeit des Gewebes .....	29

13.3	Zugfestigkeit der Gewebe .....	30
13.4	Korrosionsbeständigkeit .....	30
13.5	Maßbeständigkeit.....	31
14	Handhabung und Lagerung.....	31
14.1	Allgemeines.....	31
14.2	Bestimmung .....	31
14.3	Leistungsanforderung.....	32
15	Informationen zu Einbau, Gebrauch und Wartung.....	32
15.1	Allgemeines.....	32
A <sub>1</sub> 15.2	Warnhinweis A <sub>1</sub> .....	32
15.3	Begleitdokumente (insbesondere die Betriebsanleitung).....	33
16.1	Alle inneren Abschlüsse .....	36
16.2	Zusätzliche Anforderungen an kraftbetätigte innere Abschlüsse.....	36
Anhang A (informativ) Festlegung der Innenraumatmosfera (Innenumgebung) .....		37
A.1	Festlegung der Luftfeuchte in Innenräumen .....	37
A.2	Charakteristische Klassifizierung von Gebäuden nach deren Luftfeuchtigkeit .....	37
Anhang B (normativ) Liste der signifikanten Gefährdungen bei „Motorbedienung“ .....		39
Anhang C (informativ) A <sub>1</sub> Übliche Sicherheitseinrichtungen zum Schutz vor Strangulation.....		40
C.1	Allgemeines .....	40
C.2	Spannsysteme.....	40
C.3	Abreißsysteme .....	41
C.4	Zugschnur-Stopp.....	43
C.5	Aufwickelsysteme.....	43
C.6	Einzelne verwicklungsfreie Schnur- oder Kugelkettensysteme .....	44
Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den wesentlichen Anforderungen der EU-Richtlinie 2006/42/EG.....		46
Literaturhinweise .....		47